

تاقىكر دنه وهى مهله بكه

مندال كه فېر بكه كه له قېسته كهدا سهر ئاو بكه وېت و رابېت كه قېستى رزگار بوون هميشه لهشى مرؤف به پشترادا ده خات. دنا مندالېكى بچووك به هاسانى ده توانېت بپه شو كېت ئه گهر بېت و نادلخواز يانه بكه وېته ئاويكه وه. به خو شيه وه بچو بؤ مهله گايه ك و تاقى بكه وه. تاقىكر دنه وهى مهله يشى بكه بهر له هر وه زېك بؤ ئه وهى بزانيه كه قېسته كه باش و رېكويېك كار ده كات.

مندالى خوار ته مهن يه ك ساله

مندالى خوار ته مهن يه ك ساله هميشه گه پييان ناخوشه قېستى مهله له بهر بكه ن. له بهلهمى گه وره تر دا مرؤف ده توانېت له برى قېستى مهله به بهرؤ كبه ند sele به سترېته وه. بهرؤ كبه نديكى توندى باشى گالېسكه كه به شوېنېكى باشه وه به سترابېته وه جورېكه له چاره. يا خود كورسيه كى پاسكېلى مندال كه به توندى به سترابېته وه. به لام بېگومان ده بېت قېستېكى مهله ي له بار له نيو كه شتیه كهدا هر هه بېت.

له بازاردا جور كه لېك له دهره سته ي دؤمه لى مهله ههن ده دروست ناوبان به حؤبانه وه يه. : واته دؤمه لېك بؤ مهسفى مهله نه د نامرازى رزگار كار. ئه وه گرنگه بېرى لېبكر درېته وه.

به كرىگرتن يان كرىنى كونه

ئه گهر ئه تؤ قېستېكى مهله ي ده سته ي دوو ده كرىت، ئه وا كونترؤلى دروومان، دوو گمه ي نېرومى، پشتينه و شته كانى بكه. قېستى كونه له ئاودا زوو ناسك ده بېته وه. ته نهاش قېستى به CE نيشانه كراو بكره. له زؤر كؤميون (شاره وانى) مرؤف ده توانېت قېستى مهله قهرزېكات (به كرى بگرېت). له ريگاي په يوه نديگرتن به دامى رېنمايياكارى كرىار konsumentvägledningen ده توانېت له و شوېنانه ي كؤميونه كه ي خؤت بېرسېت.

نیشانەى دیکه



هەندیک بازی دەبیت تیکستی ئاگاداریی یان سنووری تەمەنیان لە سەر بیت. بازی میردەندان دەشیت بۆ مندالی بچووک ترسناک بن. سیمبولیکی ئاگاداریی تاییهتی هیه لە سەر بازی مندالانی خوار تەمەن سی ساله. وریایدانه که لە مەر مەترسیه کانهوه دەبیت له تەنیش سیمبوله کهوه بیت. هەندیک جار تیکستی ئاگاداریی نووسراوه ههیه.

تیکسته ئاگادارییه که بخوینەر هوه

تیکستی ئاگاداریی بۆ نمونه دەتوانیت بلیت که بازی که دوور له ئاگر رابگیریت یاخود گهوره سالییک دەبیت ئاگادار بیت. ئاگادارییدانه که دەبیت به زمانی سویدی بیت. هەندیک جار ئەوه نابیت، له بەر ئەوه پتویسته که زۆر به وردی له سەر پاکه ته که برواندریت.

نموونهی تیکستی ئاگاداریی:

"Varning: Barn under åtta år kan kvävas av ej uppblåsta eller trasiga ballonger. Nödvärdigt med övervakning från vuxen. Håll uppblåsta ballonger borta från barnen. Kasta genast trasiga ballonger."
"ئاگاداریی: مندال له خوار تەمەنی هەسشت سالیه وه دەتوانیت به پەدانی فووتینە کردراو یان دراو بچنکیت. چاودیری گهوره سالان پتویسته. پەدانی فووتینە کردراو له مندالان وه دوور رابگره. گورج پەدانی دراو فرێده."

"Varning: Ej lämplig för barn under 36 månader. Innehåller smådelar."
"ئاگاداریی! له بار نییه بۆ مندالی خوار تەمەن مانگه پارچۆکهی تیدایه"

فێستی مهله (هیلەکی ئاوژەنی)

مندالی نیو به لەم و مندالی سەر سه کۆی نیوئاو و سەر رۆخی دەریا دەبیت فێستی مهلهی رزگار بوونیان هه بیت.

له بهر ئەوه هەرگیز مندال بچ چاودیری به جی مه هیله. فێستی مهله به چاودیری کاری مندال نابیت. به ستنی فێستی مهلهی مندالان دەبیت بۆ گهوره سلان هاسان بیت که بۆ مندالانی به ستن، به لام بۆ مندالان دەبیت دا که یانیان زهحمەت بیت.

ئەندازەى دروست

فێستی مندال نابیت زیدە گهوره بیت، ئەو دەم هیزی سەرئاو کهوتنه که به رهو خوار هوه ده چیت. کاتیک که منداله که له ئاوه کهدا بیت بهشی خوار هوهی لهشی به توندی به رهو سهر هوه ده چیت و بهشی سهر هوهشی به رهو خوار ده بیته وه. پشتینه کهی نابیت زۆر توند به ستریت. له لایکه وه ناخۆشه و بیله وهش دەتوانیت سەرئاو کهوتنی هاله دروست بکات. نیوانی پشتینه و لاشه ی فێسته که جی خۆ به تی نیزی کهی پینج سانتیمه تر بیت.



رووداوی وابسته به یاری: وریبایددهرهکان و ئاگاداریهکان بخوینهوه

یهکیک له هه ره جدیدترین مهترسیهکانی رووداو وابسته به یاری ئهوهیه که مندالی بچووک شت دهخه نه ده میانهوه که له گهروویان دهگیریت. رووداوی وا که تیا یاندا مندالان زه ره ره له چاو یان بیستی خویان دهدهن ههروهها روویداوه. به دوا ی نیشانهی CE- و ئاگادارینامه له سهراکهتهکان بگهړی.

یاری دهتوان به شیوهی جیاواز بهشیک بن له رووداو. به زۆری سهبارت به رووداوی وایه که مندال سوار بازیهکانی خۆی بووه و له سهریان کهوتووته خوار، که یاری به سهریاندا دهکیشریت یان سهرسیمان له سه ره دهدهن. بهلام گهله رووداویک روودهدهن که په یوهندیان به کهموکورتیی خودی بازیه کانهوه ههیه.

کهوتنه گهروو

زۆربهی زۆری شکایهتکردهکان که دهگاته دهست دامی کرپار Konsumentverket سهبارت به ورده پارچهی بازیه که مندالان خستوو یانهته ده میانهوه. له خراپترین دۆخدا ئه مه دهبیته هۆی خنکان و جۆری تری زیان. هه ندیک نمونه ههلماته پلاستیکی (مووروو) نیو شهقشهقهی شکاون، لووت و چاوی لیبه ربووی نهرمه ئازه لن، ده مه وانیه به ربوو یان دروا ی پفدان (میزه لدان) و ورده پارچهی یاری نیو هیلکهی شوکلاتن. مرؤف خۆی ده توانیبت کونترۆلی بازی بکات به یارمه تی لوهله یه کی تاقیکردنه وه بۆ ئه وهی بزانیبت که ئه و بازیانه مه ترسیدارن بۆ مندالان یان نا.



به نی ترسناک

مهترسیه کی تر بۆ مندالان ئه و بازیانه ن که به نی درۆژیان پیوه یه. ئه و به نانه ده توانن له گهردنی مندالان وا بگیری ن که هه ناسه یان لئ بپرن. چاوی شه نهدامیکی له مه ترسیدابووی دیکه ی مرؤفه. روویداوه که رمی رهق، هیلکی کۆپته ری بازی و فرۆکه ی هاویشتن بهر چاوی مندال کهوتوون و تووشی کوپیری کردون. شوینیکی دیکه که رشته فانه کان به جدیده وه تییده روانن زیانی دهنگه دهنگه. ده زانریت که دهنگی فره لئند زیان له بستن ده دات.

نیشانهی CE –



یه که مین ریسا ئه وه یه که تۆ به دوا ی نیشانهی CE بگهړیبت. ئه و نیشانه یه به و مانایه دیت که به ره مه مین هه ره که دلنیایی ده دات که ئه و بازیه داوا ی هاوبه شی یه کی تی ئه وروپا EU له مهر دلنیایی و ستانده ردی بازی SS EN 71 پر ده کاته وه.

بازیه که ههروهها ده بیبت نیوی به ره مه مین هه ره که یان هاوردووه که ی به نیوی مار که که وه له سه ره بیبت. بازی ته وا و په نهانه و نادیار ده شیبت مه ترسیده ر بن. هیچ بازی به که مه که ره که نیشانه ی CE له سه ره نه بیبت. ئه و بازیانه ده شیبت چونا به تیه کی خرایان هه بیبت و یاری پیکردنیان مه ترسیدار بیبت.

به داخه وه ناکریت متمانه ش بکردریت که بازی نیشانه کراوی – CE ش دلنییا بن. هه ندیک جار ساخته ده کردریت. ئه و بازیه کان که نیشانه ی CE له سه ره هه موویان تاقی نه کراونه ته وه بهر له وه ی بگه نه ره فه ی دوکانه کان. له بهر ئه وه یه که ده بیبت تۆ وریا بیبت.

بۆ ھەرە ساواکان

ئاژەلى نووزدەر، قوتووی دەنگدەر و بازیی وردۆکه که دەنگیان لیدەبیتەوہ ئەمرۆ دەنگەکانیان جیی بەسەندییە. بەلام ئەمانییش ھەر بنی بە گویتەوہ و تاقیان بکەرەوہ بەر لەوہی بیان کړیت. ئەگەر ئەو یاریانە لە نیو تەختەکەدا بکەونە لای نیزیکی گوپی مندالەوہ ئەوا دەنگە دەتوانیت زیان بگەییەنیت یان مندالەکە بێزار بکات، ئەگەر بیت و دەنگەکەى زۆر بەرز بیت. بێرکەوہ لەوہی کہ دەنگی نووزەى بەرز لە نیو تونیلە تەسکەکانی گوپی مندالدا ھیندەى کەش بەرز دەبنەوہ. گەورەسال کہ لەگەل مندال بازیی دەکات رەنگە بووکەباغەییەکی نووزدەر، شەقشەقە یان قەتووہیەکی ئاواز لە گوپی مندالەکە نیزیکی بکاتەوہ.

مەمکەمژە

سەرپاکەتەکە بھۆیتەروہ کاتیک کہ مەمکەمژە دەکړیت. لەویدا دەبیت نووسرابیت کہ مەمکەمژەکە جۆری پەسەندکراوہ و ئاراستەگشتیەکانی داواکاریی دامی کړیار Konsumentverkets پر دەکاتەوہ.

خۆت تاقیکردنەوہیەکی کۆنترۆلیی بکە:

- مەمکەمژە نابیت بەن، قەیتان یان شتیکی تری پتوہ بەندبیت کہ بتوانیت لە ملی مندالەکە بگيریت. روویداوہ کہ مندالی بچووک گیرى خواردوہ و خنکاوہ.
- بەنی مەمکەمژە ھەلگرە کہ نابیت لە 22 سانتیمەتر دریزتر بیت، ئەوہش پیوانەى دەوری ملی مندالیکی شەش مانگە بە.
- لیواری مەمکەمژە کہ دەبیت ھیندە گەورە بیت کہ نەپەرپتە دەمی مندالەکەوہ. بە باشیشەوہ دەبیت کونی ھەواکیشانی تیدا بیت.
- سەیری مژەکە بکە. نابیت کون یان رووشاوی تیدا بیت وا کہ لە ماوہیەکی کورتدا لیبیتەوہ
- مژەکە بھینە و ببە و تاقی بکەوہ ھەموو جاریک بەر لەوہی بیدەیتە دەست مندالەکە. ماددەکەى تا بیت ناسکتر دەبیتەوہ.



دەنگى بلند

گەلىك بازىي باش و دلخوشكار ھەن كە دەنگيان لىوھ دىت كە دەپرىنگىنەوھ، وىزەيان دىت، ئاوازىان ھەيە، وشەوش دەكەن، دەنووزىتن يان زەنگلىدەدەن. بەشى ھەرە زۆربەيان بە تەواوى بىن مەترسىين. بەلام بازىي مەترسىدەرىش ھەن كە دەتوانن تا ھەتايە زىان لە بىستىنى مندال بەدەن.

لە دەمىكى زۆر درىژدا ياساگەلىك نەبووھ لە مەر ئەوھوھ كە دەنگى بازىي لە چ ئاستىكدا بىت. بەلام 31 سى مانگى يەكى سالى 2001 ياساگەلى يەكىتى ئەوروپا EU لەو بواردە پەيدا بوو. ياساكان سەبارەت بەو بازىيانەن كە دەنگى فرە كورت، چر كە چرك يان تەقىنەوھيان لىدەت، كە پىي دەگوترىت ھەرا و ھازەي نەبزی و ئەو بازىيانەي كە رادەگىرىن و بە گوپوھ دەنرىن.

تەرەقە

دەمانچەي تەرەقە (ساچمە) دەنگىكى وا خىرا دەدەنەوھ كە مىشك فرىا ناكەووت لە ھىزى دەنگە كە تىبگات. مرؤف نابىستىت كە دەنگە كە چەند ترسناكە. دەمانچەي تەرەقە ھىندە دەنگيان بلندە كە تەنھا يەك دانە تەرەقە (ساچمە/گوللە) دەتوانىت زىانى ھەتا ھەتايى لە بىستىيان بەدات. ھەتا دەنگە كە لە گوپوھ نىزىكتر بىت مەترسىەكە زىدەترە. گرفتى دەمانچەي تەرەقە لەوھدايە كە ھىشتا نەخراوھتە نىو ستاندەردى EU سەبارەت بە ئاستى دەنگى بازىي. ئەگەر مندالان يىانەووت كە ھەر بە دەمانچەي تەرەقە و دەمانچەي بازىي يارى بەكەن ئەوا باشترە كە لە دەرموھ بىكەن. بەلام نابىت رووى لە يەكتر بەكەن، بەتايبەتى بەرمو رووى يان نىزىك بە گوپ و روو.



تەقتەقىنە (دەماقچان)

تەقتەقىنە ھەرەك تەرەقە زىان لە بىستىن دەدات. ھەندىك تەقتەقىنە بىلەوھش ھىندە پەتى بارووتەكەبان كورتە كە مرؤف ناتوانىت رابكات و دوور بكەووتەوھ بەر لەوھى دەنگە كە بىت.

چر كە چرك

يارىي چر كە دارىبىش ھىندە بەرزىن كە تەننەت ئەوانىش دەتوانن زىان لە بىستىن بەدەن. ئەوھش بەتايبەتى جددىە چونكە ئەو دەنگەي كە دەيدەنەوھ ئازار نادات يان وا ھەست ناكرىت كە بلندىن، بەلام لەگەل ئەوھشدا ھەر دەتوانن زىان لە بىستىن بەدەن. لە نىو دوكانەكەدا تاقى مەكەوھ - لە برىتى ئەوھ لە ئاستى دەنگەكەي بېرسە و بەخۇشيشەوھ خۇت لە كرىنى ئەو چەشنە بازىيە بەدوور بگرە.

دەنگى بەردەوام

بازى تەلفونى يارىي، ئوتومبىلى رادىوگەر، ئامپىرى بازىپىكرىن و گەلىك يارى ئەلەكترۆنىكىي بە زۆرىي دەنگىكى بلندى بەردەوامىيان لىدەبىتەوھ. ئەتۆ دەتوانىت ئەو جۆرە يارىانە لە نىو كۆكاكەدا تاقى بكەبىتەوھ. بەتايبەتى لەگەل مۇبىلتەلفونى يارى و ئەو جۆرە يارىانەي تردا ھۆشيار بە كە دەنرىن بە گوپوھ. ئايا كاتىك دەنرىن بە گوپتەوھ دەنگى بلند و بىزاركارە: كەوانە مەپكەرە.

15 ئامۇزگارىي سەبارەت بە يارىي مندالان

كاتىك كە مرۇف يارىي بۇ مندالانى خوار تەمەن سى سالان دەكرېت پىنويستە لە سەرى كە زىدە وريا بيت

1. شتى "هەرزانبەھاي بوودەلە" مەكرە. ماركەي باش ناسراو لە بازراگىي رشتەييدا بەگشتىي باشترە. زىدە وريابە ئەگەر هەر يارى لە بازار يان لە مالپەرىكى فرۇشبارىي كاتىي دەكرېت.
2. لە پىشدا پرسىار بكة، پاشان بكرە. هەر لە دوكانەكەدا داواي زانىارى لە سەر يارىبەكە بكة، داواي رىنمايىنامە بكة و بە خۇشيشەوہ دانەيەكى نووسراوہ. ھەموو رىنمايىنامەكان دەبيت بە سويدىي بن.
3. ئاژەلى وردە و بووكەشووہ دەبيت بەرگەي شووشتن بگرن. چا، لووت، دووگمە و وردە شتى ديكە دەبيت بە رىكوپىكى لە جىي خۇياندا بن.
4. يارى مەكرە كە لە پلاستىكى ناسك دروست كرابىت و كە زوو دەشكىت. مندالى خوار تەمەنى سى سالە دەبيت يارى زىدە مەحكەميان ھەبيت. ئەو يارىانە دەبيت بەرگەي فرىدان، لىدان و کوتان بگرن بى ئەوہى بشكىن.
5. پىچەرەوہى پلاستىكى تەنك زوو فرى بدە بەر لەوہى دەست مندالەكە بكويت. ھەرۋەھاش ھەموو يارىبە خراپىوہەكان فرى بدە.
6. ھەموو جى ماركەيەكى نايۇن، بەنى لاسىك و جى نرخ و ئەو شتانەي لەو بابەتە فرى بدە. وردە شت كە بتوان لى بىنەوہ و بكوونە دەمەوہ دەتوانن بىنە مەترسى.
7. بروانە و ئاگادارى وردە پارچەي بچووك بە لە ھىلكەي شوكلاتدا. ئەوانە دەتوانن ترسناك بن ئەگەر بىپرئە گەرووي مندالەوہ.
8. شەقشەقە، شتى مژىن و ددان لە سەر داگرتن و يارى ديكە (بۇ نمونە دانە مروارى پلاستىكىي) بۇ مندالانىك كە ناتوانن خۇيان بە قىنگەوہ دانىشن نابىت پارچەي پىوہەلۇاسراو و پىكەوہلكىندراويان پىوہ بيت كە دەتوانن لىبىنەوہ و بۇرى ھەناسەدان بگرن، ئەگەر مندالەكە بىانخانە دەمىەوہ.
9. يارىبەكە ھەست پى بكة. پركردنەوہى ترسناك بە زۇرىي تەقەيان دىت يان زىرن (بۇ نمونە دانە مروارى پلاستىكىي). لە فرۇشبارەكە بىرسە بزائە پركردنەوہكە چىيە. ناشىت ھەرۋەھا درومانى خراپ ھەبيت كە بتوانىت ھەلتەقىت. خۆت كەمىك بىھىنە و بىبە. لە ئاژەلى نەرم و نياندا بەينى رانە كانىان ھەمىشە خراپ درووراوونەتەوہ.
10. تۆپ و شتى خرى ديكە دەبيت بە باشىيەوہ بە لانى كەمەوہ تىرەكەيان 5 سانتىمەتر بيت.
11. لە نايۇنى نەرم بە گومان بە كە بۇنى پىسى لىبيت. ئەوہ دەشىت بەو مانايە بيت كە ئەو نايۇنە مەوادى كىمىاوى ژەھراوى تىدا بيت.
12. دەباشىير، قەلەمى رەنگاورەنگ، قەلەمى بەرگىگىراو و شتى لەو بابەتە دەبيت بۇ مندالان لەبار بن. قەلەمى گەورەسالان دەتوانىت ترسناك بيت كە بمژرىت و بلىسرىتەوہ ياخود ئەگەر لە سەر پىست بكىشرىن.
13. پەت و واىەرى سەر يارى، تەختى مندال و گالىسكەي مندال نابىت لە 22 سانتىمەتر درىژر بن. ئەمە ھەموو جۆرەكانى يارى مندالان دەگرىتەوہ كە ئىخە، دووگمە و شتى ديكەي ھەبيت و پەتىكى خىنكاندن دروست بگەن.
14. ئەو يارىانەي سەر تەختى نووستنى مندال كە بەستراون بە تەختەكەوہ لابیە كاتىك كە مندالەكە فىر دەبيت خۇي بە دەست و بە ئەژتۆ بەرز بكتەوہ، ئاوا لە تەمەنى شەش مانگەدا. مندال ھەيە كە مى بووہ بە يارىبەكەوہ و لە مەترسى خىنكاندا بووہ.
15. خۆت لە يارىي بە دوور بگرە كە دەنگيان بلندە. دەمانچە، مۇبىلتەلەفۇن و ئاژەلى فىكەلېدەر (دەنگلېھاتوو) دەتوانن زيان لە بىستن بگەينەن.

ئەگەر پرسىارت سەبارەت بە يارى و دلئايى ھەيە ئەوا لە شارەوانىيەكەي خۆتدا پەيوەندى بە رىنماكارىي كرىار ھەوہ konsumentvägledaren بگرە.



ئەم نووسراۋە لە لايەن كۆمەلەى كرىنشېنان *Hyresgästföreningen* و چالاكىكارى كرىپار
Konsumentverksamheten پىكەۋە لە كۆمىونى هاگفورس *Hagfors* ئامادەيان كىردەز
هەرۋەها ۋەك فایلى pdf هەبە كە لەم ۋېبىنۆنىشانانە دابەزىنرىتە خوارەۋە:
www.konsumentverket.se www.hyresgastforeningen.se www.hagfors.se

Hagfors kommun
Konsumentverksamheten
683 80 Hagfors
تەلەفۇن: 0563-185 00

Hyresgästföreningen Region Mitt
بىرۇى لىن (كۆنتورى لىن): Box 360, 651 08 Karlstad
نۆنىشانى سەردان: Kungsgatan 1
تەلەفۇن: 054-17 52 00

تېكىستە كان (نووسىنە كان): Konsumentverket

ۋەرگىرپان ۋ شىۋەى گرافىكى: Tamarind AB
چاپ: Redners Offsettryckeri AB

مانگى هەشت (ئوگوستى): Augusti 2003

مندالی بی وهی

سهبارەت به منداڵ و دلنیاپی له روژگادا

کوردی (سۆرانیی)

اللغة العربية

فارسی

Soomaali

Srpski,
Hrvatski,
Bosanski

Shqip

Türkçe

Kurmancî

Français

Español

Svenska

English



کۆمهلهی کرێشینهان Hyresgästföreningen و چالاکیکاریی کرپار Konsumentverksamheten پیکهوه له کۆمیونی هاگفورس Hagfors نامادهیان کردوه. به دووانزده زمان دهست دهکهوێت.